



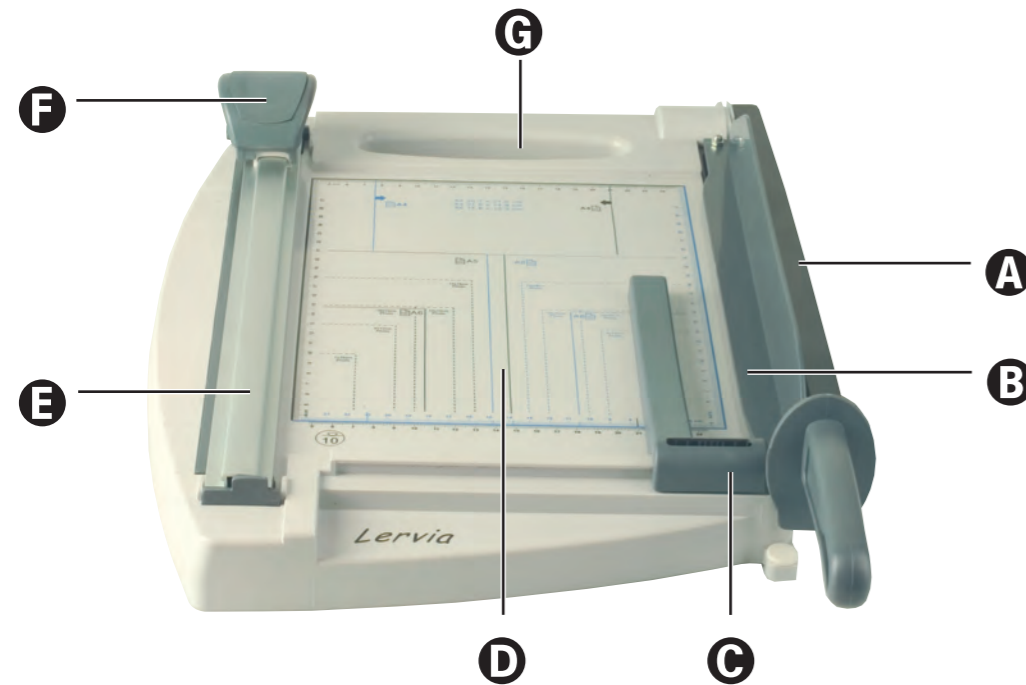
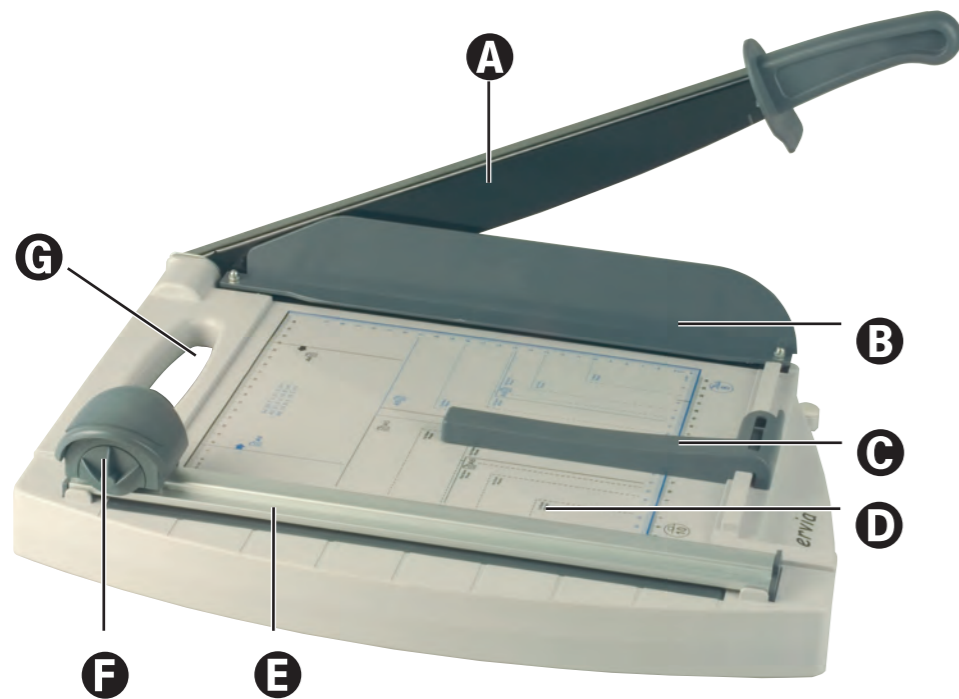
■ MASSICOT



FR
BE **MASSICOT**
Mode d'emploi

NL
BE **TWIN CUTTER**
Gebruiksaanwijzing

DE
AT **PAPIERSCHNEIDGERÄT**
Bedienungsanleitung



FR MASSICOT KH4416 2

Conservez ce mode d'emploi pour toutes questions ultérieures – et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

NL TWIN CUTTER KH4416 5

Bewaar deze handleiding voor toekomstige vragen – en geef deze mee wanneer u het apparaat overdoet aan iemand anders!

DE PAPIERSCHNEIDGERÄT KH4416 8

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

MASSICOT KH4416

Consignes de sécurité

- Le massicot n'est pas un jouet. Une utilisation incorrecte de l'appareil comporte le risque de blessures corporelles importantes, en particulier de coupures.
- Ne pas laisser le massicot ouvert après utilisation.
- Ne jamais couper sans la protection anti-coupure ni depuis le côté droit du massicot.
- Ne pas toucher le tranchant de la lame.
- Les enfants ne doivent stationner à proximité du massicot ou l'utiliser qu'en étant surveillés.
- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable..
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Dans le cas où la résistance de la cisaille à levier est modifiée au point que la lame retombe toute seule jusqu'à sa position initiale, resserrez la vis au point de rotation de la cisaille à levier (SW 14).
- Ne coupez pas plus de papier que recommandé (pour les autres matériaux ou pour les papiers et cartons plus épais, testez avec une feuille seulement).
- Les dommages corporels imputables à une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

Finalité de l'appareil

Le massicot est destiné à la découpe de papiers et de films. Afin de garantir une longévité élevée et une découpe propre, il est indispensable de manipuler l'appareil de manière appropriée et d'utiliser les matériaux indiqués.

Caractéristiques techniques

Capacité de coupe :

Cisaille à levier:	8 feuilles maximum (papier 80g/m ²)
Rogneuse:	10 feuilles maximum (papier 80g/m ²)
Longueur de coupe:	308 mm maxi

Description de l'appareil

- A** Cisaille à levier à manche
- B** Protection anti-coupure
- C** Butée réglable et sécurité de transport pour cisaille à levier
- D** Tableau des formats et des dimensions standard
- E** Rail de coupe de la rogneuse
- F** Rogneuse
- G** Poignée de transport

Accessoires fournis

Massicot
Mode d'emploi

Utilisation

Utilisation de la rogneuse

1. Abaissez la rogneuse **F**.
2. Positionnez les documents sous le rail de coupe **E**.
3. Utilisez la butée réglable **C** et les marques noires sur le tableau des formats **D** pour aligner précisément votre document.
4. Appuyez sur les documents sur le tableau des formats **D** et remontez la rogneuse **F**.

Utilisation de la cisaille à levier

Attention: La cisaille à levier **A** est très coupante. **Risque de blessures !**

1. Positionnez vos documents sous la protection anti-coupure **B** et appuyez de manière à éviter que les documents bougent lors de la coupe.
2. Utilisez la butée réglable **C** et les marques bleues sur le tableau des formats **D** pour aligner précisément votre document.
3. Abaissez la cisaille à levier **A**.

Sécurisation et transport

Pour protéger le massicot contre les utilisations incorrectes et lors du transport, sécurisez la cisaille à levier.

1. Abaissez complètement la cisaille à levier **A**.
2. Déplacez la butée réglable **C** tout à droite jusqu'à la butée.

La cisaille à levier est ainsi sécurisée pour le transport.

Il n'est pas nécessaire de fixer la rogneuse car elle est sécurisée par le rail de coupe **E**.

Mise au rebut

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères normales.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veillez respecter les règlements actuellement en vigueur.

En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Recycler l'emballage



Veillez à assurer une élimination écologique des matériaux d'emballage.

Garantie & service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou pour les dommages subis par des éléments fragiles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente autorisé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

FR Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com

BE Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

TWIN CUTTER KH4416

Veiligheidsvoorschriften

- De snijmachine is geen speelgoed. Bij onvakkundig gebruik van het apparaat bestaat het gevaar van zwaar lichamelijk letsel, in het bijzonder van snijwonden.
- De snijmachine na gebruik niet open laten staan!
- Niet zonder snijdbescherming en nooit vanuit de rechterzijde van de machine snijden!
- De scherpe kant niet aanraken!
- Kinderen mogen alleen onder toezicht in de buurt van de snijmachine verblijven of deze gebruiken!
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Mocht de weerstand van de hefboomsnijder dusdanig veranderen, dat het mes vanzelf terugvalt in de uitgangspositie, draait u dan de schroef op het draaipunt van de hefboomsnijder wat vaster aan. (SW 14).
- Snijdt u niet meer dan de opgegeven hoeveelheden papier (andere materialen of dikker papier en kartons altijd 1 stuk om eerst te testen).
- Voor schade aan personen te herleiden tot verkeerd gebruik, wordt geen aansprakelijk overgenomen.

Gebruiksdoel

De snijmachine is geschikt voor het snijden van papier en folies. Een lange levensduur en schoon snijden bereikt u uitsluitend door vakkundige hantering en gebruik van geschikte materialen.

Technische gegevens

Snijcapaciteit:

Hefboomsnijder: max. 8 blad (papier 80g/m²)

Rollensnijder: max. 10 blad (papier 80g/m²)

Snijlengte: max. 308mm

Apparaatbeschrijving

- A** Hefboomsnijder met handgreep
- B** Snijdbescherming
- C** Verstelbare aanslag en transportbeveiliging voor hefboomsnijder
- D** Matentabel en standaard afmetingen
- E** Snij-geleider van de rollensnijder
- F** Rollensnijder
- G** Draaghandgreep

Inhoud van het pakket

Snijmachine

Gebruiksaanwijzing

Gebruik

Gebruik van de rollensnijder

1. Schuif de rollensnijder **F** naar beneden.
2. Positioneert u de documenten onder de snijmachine **E**.
3. Gebruik de verstelbare aanslag **C** en de zwarte markeringen op de matentabel **D** om uw document exact in de juiste stand te brengen.
4. Druk de documenten op de matentabel **D** en trek de rollensnijder **F** naar boven.

Gebruik van de hefboomsnijder

Voorzichtig: De hefboomsnijmachine **A** is erg scherp. **Letselgevaar!**

1. Positioneert u uw documenten onder de snijbescherming **B** en drukt u ze vast, zodat de documenten niet kunnen verschuiven tijdens het snijden.
2. Gebruik de verstelbare aanslag **C** en de blauwe markeringen op de matentabel **D** om uw document exact in de juiste stand te brengen.
3. Druk de hefboomsnijder **A** naar beneden.

Borgen en transporteren

Om de snijmachine tijdens het transport te beschermen tegen onvakkundig gebruik, is de hefboomsnijder voorzien van een beveiliging.

1. Druk de hefboomsnijder **A** volledig naar beneden.
2. Schuif de verstelbare aanslag **C** helemaal naar rechts tot aan de handgreep.

Zodoende heeft u de hefboomsnijder voor transport beveiligd.

De rollensnijder hoeft niet gefixeerd te worden, gezien deze door de snijgeleider **E** is beveiligd.

Milieurichtlijnen

Apparaat afdanken

Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Neem de momenteel geldende voorschriften in acht.

Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Milieurichtlijnen verpakking



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

Garantie & service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

Kompernass Service Netherland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com

Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

PAPIERSCHNEIDGERÄT KH4416

Sicherheitshinweise

- Die Schneidemaschine ist kein Spielzeug. Bei unsachgemäßer Bedienung des Gerätes besteht die Gefahr erheblicher Körperverletzungen, insbesondere von Schnittverletzungen.
- Die Schneidemaschine nach Gebrauch nicht offen stehen lassen!
- Nicht ohne den Schneidschutz und niemals von der rechten Seite der Schneidemaschine schneiden!
- Die Schneide nicht berühren!
- Kinder dürfen sich nur unter Aufsicht in die Nähe der Schneidemaschine aufhalten oder diese bedienen!.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollte sich der Widerstand des Hebelschneiders derart verändern, dass das Messer von selbst in seine Ausgangslage zurückfällt, ziehen Sie die Schraube am Drehpunkt des Hebelschneiders nach (SW 14).
- Schneiden Sie nicht mehr als die angegebenen Papiermengen (andere Materialien oder dickere Papiere und Kartons testweise immer nur 1 Stück).
- Für Personenschäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.

Verwendungszweck

Die Schneidemaschine eignet sich zum Schneiden von Papier und Folien. Eine hohe Lebensdauer und sauberes Schneiden erreichen Sie ausschließlich durch eine sachgerechte Handhabung und Verwendung von geeigneten Materialien.

Technische Daten

Schneidkapazität:

Hebelschneider: max. 8 Blatt (Papier 80g/m²)
Rollenschneider: max. 10 Blatt (Papier 80g/m²)
Schnittlänge: max. 308mm

Gerätebeschreibung

- Ⓐ Hebelschneider mit Handgriff
- Ⓑ Schneidschutz
- Ⓒ Verstellbarer Anschlag und Transportsicherung für Hebelschneider
- Ⓓ Maßstabtafel mit Standardgrößen
- Ⓔ Schneidschiene des Rollenschneiders
- Ⓕ Rollenschneider
- Ⓖ Tragegriff

Lieferumfang

Schneidemaschine
Bedienungsanleitung

Anwendung

Verwendung des Rollenschneiders

1. Schieben Sie den Rollenschneider **F** nach unten.
2. Positionieren Sie die Dokumente unter der Schneidschiene **E**.
3. Benutzen Sie den verstellbaren Anschlag **C** und die schwarzen Markierungen auf der Maßstabtafel **D**, um Ihr Dokument exakt auszurichten.
4. Drücken Sie die Dokumente auf die Maßstabtafel **D** und ziehen Sie den Rollenschneider **F** nach oben.

Verwendung des Hebelschneiders

Vorsicht: Der Hebelschneider **A** ist sehr scharf.
Verletzungsgefahr!

1. Positionieren Sie Ihre Dokumente unter den Schneidschutz **B** und drücken Sie so fest, dass sich die Dokumente beim Schneiden nicht verschieben.
2. Benutzen Sie den verstellbaren Anschlag **C** und die blauen Markierungen auf der Maßstabtafel **D**, um Ihr Dokument exakt auszurichten.
3. Drücken Sie den Hebelschneider **A** nach unten.

Sichern und Transportieren

Um die Schneidemaschine vor unsachgemäßen Gebrauch und beim Transportieren zu schützen, ist der Hebelschneider mit einer Sicherung versehen.

1. Drücken Sie den Hebelschneider **A** vollständig nach unten.
2. Schieben Sie den verstellbaren Anschlag **C** ganz nach rechts bis zum Griff.

Hiermit haben Sie den Hebelschneider zum Transport gesichert.

Der Rollenschneider muss nicht fixiert werden, da er durch die Schneidschiene **E** gesichert ist.

Entsorgen

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie & Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

DE Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise
aus dem Mobilfunknetz)

Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Rittenschöber KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com